

Paisaje y toponimia en el Noroccidente Astur.

El lenguaje interdisciplinar del suelo

Julio Concepción Suárez.

CPR. Luarca.

I.E.S. "Galileo Galilei". Navia, 2005

<i>Sobre el mapa de Navia (y limítrofes)</i>		
1. <i>Alturas</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>El Picón</i> ✖ <i>Buenavista</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ lugar prominente, relevante ✖ lugar vistoso
2. <i>Formas del terreno</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Navia</i> ✖ <i>Anlleo</i> ✖ <i>L'Aspra</i> ✖ <i>Los Chaos</i> ✖ <i>Penafurada</i> ✖ <i>El Rincañu</i> ✖ <i>Cabornu</i> ✖ <i>La Bragada</i> ✖ <i>Las Dornas</i> ✖ <i>Cuedo</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ valle: indoeuropeo *<i>nawa</i> ✖ lugar en ángulo, lat. <i>anguletum</i> ✖ tierra escarpada, áspera ✖ los lugares lisos, planos ✖ peña horadada ✖ río / rincón en ángulo ✖ lugar empozado, en cueva, cóncavo ✖ tierra con pendientes, <i>bargas</i> ✖ lugares empozados ✖ lugar de ensenadas, colas... ¡<i>cauda, cotem</i>!
3. <i>Naturaleza del suelo</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>La Pedrosa</i> ✖ <i>Veiga d'Arenas</i> ✖ <i>Los Polvorayos</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ tierras pedregosas, cultivos de calidad ✖ zonas arenizas junto a la ría ✖ polvo de tierra o de nieve
4. <i>Agentes del entorno</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Freal</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ tal vez, lugar frío, expuesto a los vientos
5. <i>Imaginación popular, metáforas</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>El Gargalón</i> ✖ <i>El Cuornu</i> ✖ <i>Cacavellos</i> ✖ <i>Las Custillonas</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ paso estrecho y alargado. como <i>garganta</i> ✖ saliente pronunciado y rocoso ✖ lat. <i>caccabum</i> ('olla, cazuela') ✖ cuevas como costillas, muy pendientes
6. <i>Rocas, las piedras...</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>La Pena, Penayera</i> ✖ <i>Las Pedrieras</i> ✖ <i>El Xeixo</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ la simple peña, imprescindible siempre ✖ pedreros ✖ el peñasco, la piedra, lat. <i>xaxum</i>
7. <i>Colores del suelo</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Pena Blanca</i> ✖ <i>La Oubitina</i> ✖ <i>Las Rubias</i> ✖ <i>La Praya del Moro</i> ✖ <i>La Colorada</i> ✖ <i>La Patarroxa</i> ✖ <i>Arruxil</i> ✖ <i>El Pardo</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ peña reluciente, blanquecina ✖ de color blanco: indoeur. *<i>alp-</i>, *<i>alb-</i> ✖ peñas, o rocas amarillentas ✖ lugar oscuro, o promontorio: prerr. *<i>mor-</i> ✖ tierra rojiza ✖ lat *<i>patuum</i> (tierra baldía, rojiza) ✖ <i>jagru</i> de suelo arcilloso? ¡arroyo? ✖ suelos oscuros, sombríos, al norte...
8. <i>Aguas</i>	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>La Bárzana</i> ✖ <i>El Río Barayo</i> ✖ <i>La Llamiella</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ la tierra húmeda (*<i>bar-</i>, 'agua') ✖ indoeur. *<i>bar-</i> ('agua') ✖ prerr. <i>lama</i> ('terreno pantanoso')

	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>La Llaguna</i> ✖ <i>El Pelagón</i> ✖ <i>El Mulleiru</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ aguas estancadas ✖ lat. <i>pelagum</i> ('mar, inundación') ✖ lugar de tierras, piedras blandas
9. Plantas	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Salcedo</i> ✖ <i>El Ríu'l Bidular</i> ✖ <i>La Rebullosa</i> ✖ <i>L'Abreidal</i> ✖ <i>L'Artedu</i> ✖ <i>Las Escas</i> ✖ <i>Canares</i> ✖ <i>El Calvari</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ lugar de sauces, salgueros, salgueras ✖ el río de los abedules: lat. <i>betula</i> ✖ lugar de rebollos, rebotsos ✖ lugar de albedros, madroños: lat. <i>arbitum</i> ✖ lugar abundante en artos: por las moras ✖ lugar de yescas, o de pastos, pastizales ✖ lat. <i>cannam</i> ('caña, rama') ✖ lugar, pelado, calvo, sin vegetación
10. Animales	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>L'Armental</i> ✖ <i>La Trapa</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ lat. <i>armentalem</i>: ganado mayor (o antrop.) ✖ lugar a <i>atrapar</i> animales, de <i>trampas</i>
11. Peces	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>As Islas dos Bois</i> ✖ <i>A Centolleira (Tapia)</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ pesca de bois, centollos... ✖ pesca de centollos
12. Vestigios históricos	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Castru</i> ✖ <i>El Castello, El Castrillón</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ lugar cortado, separado (*<i>kas-tr</i>) ✖ castro pequeño, castro grande
13. Viviendas	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Cabanellas</i> ✖ <i>Vigu</i> ✖ <i>Villanuova</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ pequeñas cabañas ✖ lat. <i>vicus</i> ('aldea, barrio') ✖ villas añadidas a un núcleo viejo
14. Oficios	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Las Acenias, Las Aceñas</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ árabe, <i>sēniya</i> ('noria'), luego, molino
15. Usos consuetudinarios	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Paderne</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ la herencia paterna
16. Costumbres	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>La Romanela</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ lat. <i>libra, statera romana</i> ('peso')
17. Límites territoriales	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>L'Óligu, L'Olgu, Olga</i> ✖ <i>El Somuortu</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ latín <i>oram, *oreum, *oricum, *olicum</i>, 'orilla' ✖ debajo del lugar muerto, límite
18. Caminos, pasos	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>La Postaveya</i> ✖ <i>La Cruz de Paderne</i> ✖ <i>El Pasu</i> ✖ <i>El Vau</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ casa de postas antigua ✖ la encrucijada ✖ paso estrecho entre islotes ✖ paso en vado
19. Brañas	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>La Braña'l Ríu</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ la tierra del verano
20. Rozos	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Los Zarros Nuovos</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ tierras tomadas al común
21. Productos	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Fabal</i> ✖ <i>Cerecedo</i> ✖ <i>Cabrafigal</i> ✖ <i>Piñeira</i> ✖ <i>El Payarón</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ fabas ✖ cerezas ✖ <i>carba</i>, roquedal de <i>figueiras</i> ✖ las piñas de la lumbre ✖ lugar abundante en paya
22. Parcelas	<ul style="list-style-type: none"> ✖ <i>Las Cortías</i> ✖ <i>L'Armeirón</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ✖ tierras cercadas, protegidas ✖ <i>agru</i>, campo del mayoral, o de Maior

23. Personajes	<ul style="list-style-type: none">✘ <i>Tox</i>✘ <i>Villauril</i>✘ <i>Talarén</i>✘ <i>Asteiru</i>✘ <i>Río Romayande</i>✘ <i>Frexulfe</i>	<ul style="list-style-type: none">✘ la villa der <i>Teodosio</i>✘ la villa de <i>Aurelio</i>✘ la villa de <i>Talarius</i>✘ lat. <i>Asterius</i>, gr. <i>aster</i>, <i>asterios</i> ('estrella')✘ límite, antrop. Roma, Romanus...?, Río...✘ germánico *<i>Frigis</i> *-<i>ulfu</i> (Dauzat)
24. Santos, el culto	<ul style="list-style-type: none">✘ <i>Samigaldeiros</i>	<ul style="list-style-type: none">✘ San Miguel d'Eros: de los sembrados
25. Creencia y mitos	<ul style="list-style-type: none">✘ <i>L'Enfernón</i>	<ul style="list-style-type: none">✘ el infierno grande: lugares malos, fríos...